



SUPERMARINE **SPITFIRE** **Mk1A**



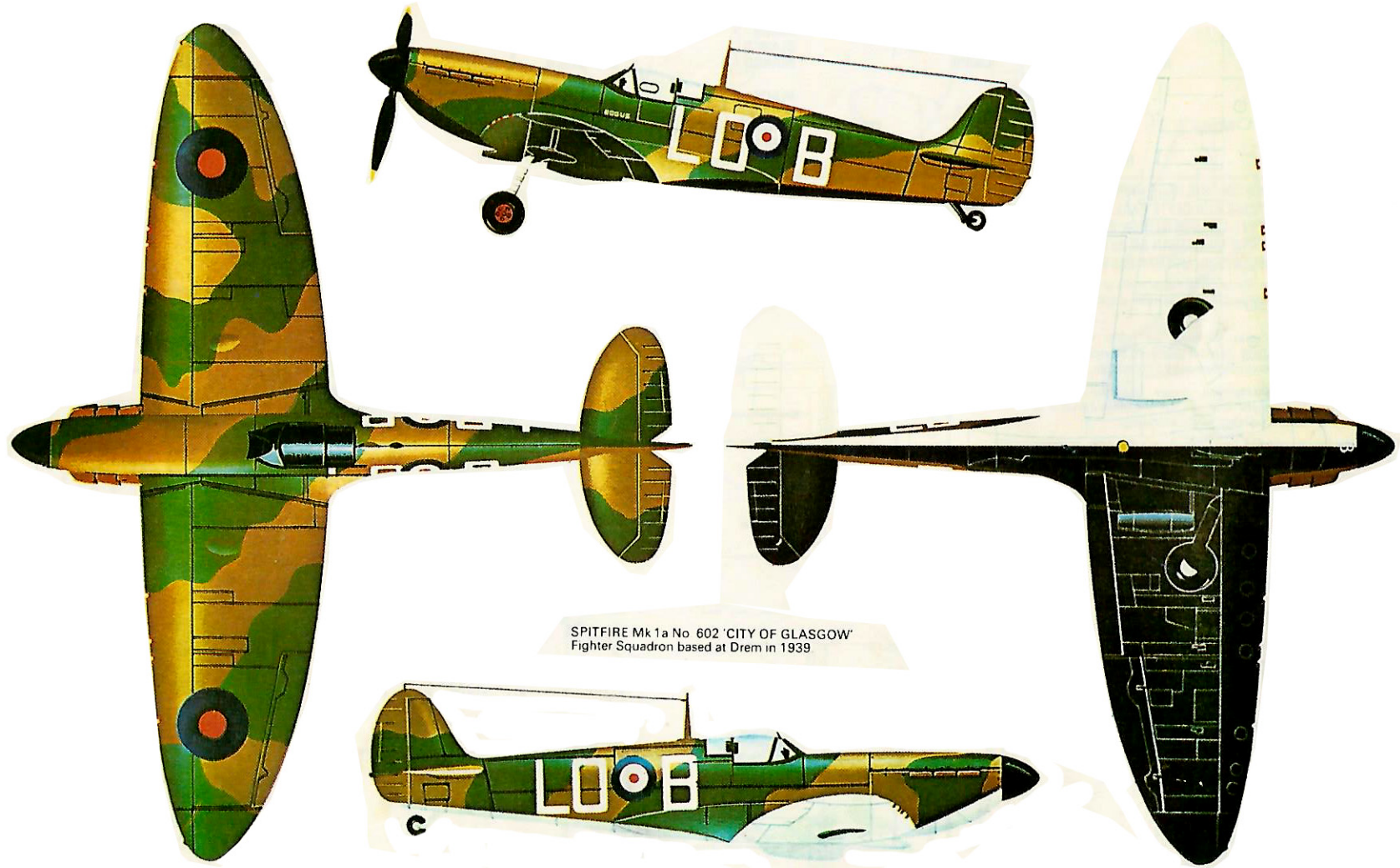
MODEL KIT • MODELE REDUIT • MODELLBAUSATZ

SERIES 12

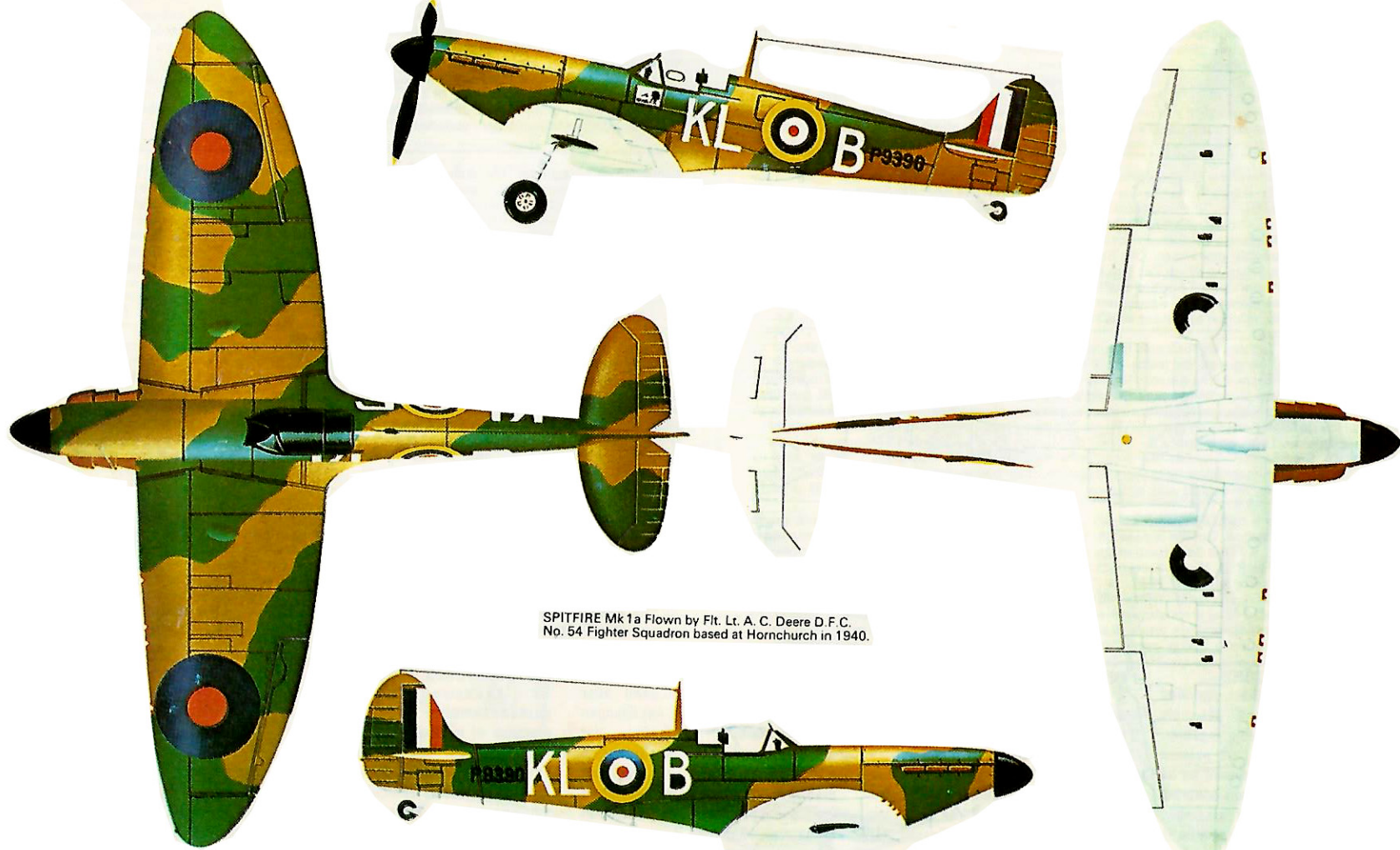
1:24



1/24 MODEL KIT · MODELE REDUIT
SUPERMARINE SPITFIRE Mk 1a



SPITFIRE Mk 1a No. 602 'CITY OF GLASGOW'
 Fighter Squadron based at Drem in 1939



SPITFIRE Mk 1a Flown by Flt. Lt. A. C. Deere D.F.C.
 No. 54 Fighter Squadron based at Hornchurch in 1940.

SUPERMARINE SPITFIRE Mk 1a

The immortal Spitfire was the most famous fighter of the Second World War and one of the greatest warplanes of all time. The mainstay of R.A.F. Fighter Command throughout the war, the basic design was so successful that it remained in production for almost ten years. Designed by R. J. Mitchell who was responsible for the Supermarine seaplanes which won the Schneider Trophy outright for Britain in 1931, production Spitfires began to reach the squadrons in 1938 at the time of the Munich crisis. When the Battle of Britain began in the summer of 1940 there were nineteen squadrons of Spitfires available. These, together with the Hurricanes, represented a total force of some 600 fighters. The two Spitfires for which markings are provided are typical of those flown in 1940. The

L'immortel Spitfire fut l'avion de chasse le plus fameux de la Seconde Guerre mondiale et l'un des plus grands avions de guerre de tous temps. Cet appareil qui fut le soutien principal du Commandement de combat de la R.A.F. était d'une conception si réussie qu'il demeura en production pendant presque dix ans. Conçus par R. J. Mitchell, constructeur des hydravions Supermarine gagnants du Trophée Schneider pour la Grande-Bretagne en 1931, les Spitfires de production commencèrent à parvenir aux escadrilles en 1938 à l'époque de la crise de Munich. Lorsque la Bataille de la Grande-Bretagne commença pendant l'été de 1940, il y avait dix-neuf escadrilles de Spitfires disponibles. Ces appareils, avec les Hurricanes, représentaient un total de quelque 600 avions de combat. Les deux Spitfires pour lesquels des marques sont fournies représentent les types d'avion utilisés en 1940. Le premier,

Die unvergängliche Spitfire war das berühmteste Jagdflugzeug des zweiten Weltkriegs und eins der großartigsten Kriessflugzeuge aller Zeiten. Sie war die Hauptstütze des RAF-Jägerkommandobereichs während des gesamten Krieges, und ihre Grundkonstruktion erwies sich als ein solcher Erfolg, daß sie fast zehn Jahre lang in Produktion blieb. Der Konstrukteur war R. J. Mitchell, der auch für die Supermarine Wasserflugzeuge verantwortlich zeichnete, die 1931 ohne Vorbehalte die Schneider-Trophäe für Großbritannien gewannen. Die Staffeln erhielten die ersten serienmäßig hergestellten Spitfire-Maschinen im Jahre 1938 zur Zeit der Münchener Krise. Als die Luftschlacht um England im Sommer 1940 begann, standen 19 Spitfire-Staffeln zur Verfügung, die zusammen mit den Hurricane-Maschinen eine Luftstreitmacht von insgesamt rund 600 Jägern darstellten. Die beiden Spitfire-Flugzeuge, für die Kennzeichen beigefügt sind, entsprechen in typischer Weise den 1940 im Einsatz

El inmortal "Spitfire" fue uno de los cazas más famosos de la Segunda Guerra Mundial y uno de los más grandes aviones de guerra de todos los tiempos. Recurso principal de la Comandancia de Combate de la Real Fuerza Aérea durante toda la guerra, el diseño básico de este avión logró tanto éxito que su producción se prolongó durante casi diez años. Diseñados por R. J. Mitchell, que fuera responsable de los acuplanos Supermarine que ganaron abiertamente el Trofeo Schneider en representación de Gran Bretaña en el año 1931, los "Spitfires" de producción comenzaron a integrarse a los escuadrones en 1938, en la época de la crisis de Munich. En el verano de 1940, cuando comenzó la Batalla de Bretaña, se disponía de diecinueve escuadrones de "Spitfires". Junto con los "Hurricanes", éstos representaban una fuerza total de unos 600 cazas. Los dos "Spitfires" cuyas marcas se facilitan con el equipo son aparatos típicos entre los utilizados en 1940. El primero,

L'immortale Spitfire fu il caccia più famoso della Seconda Guerra mondiale ed uno dei più grandi aerei di guerra di ogni tempo. Questo apparecchio, il quale era il sostegno principale del Comando di combattimento della R.A.F. era concepito in un modo così ingegnoso che rimase in produzione per circa dieci anni. Ideati da R. J. Mitchell, costruttore degli idrovolanti Supermarine vincitori del Trofeo Schneider per la Gran Bretagna nel 1931, gli Spitfiredi produzione cominciarono a pervenire alle squadriglie nel 1938 all'epoca della crisi di Monaco di Baviera. All'inizio della Battaglia della Gran Bretagna nell'estate del 1940, vi erano diciannove squadriglie di Spitfire disponibili. Questi apparecchi, con i Hurricane, rappresentavano un totale di circa 600 caccia. I due Spitfire per i quali sono fornite delle marche rappresentano i tipi di aereo utilizzati nel 1940. Il primo, Bogus, apparteneva alla

GENERAL INSTRUCTIONS

It is recommended that exploded views are studied and assembly practised before cementing together. Note: small parts are best painted before assembly. Parts should be as drawn and any moulded tabs adhering to parts removed before assembly. All parts are numbered; assemble in sequence.

INSTRUCTIONS GENERALES

Il est recommandé d'étudier avec soin les dessins et de s'exercer au montage avant de coller les pièces. On peint plus facilement les petites pièces avant de les assembler. Les pièces doivent coïncider avec les dessins et on doit séparer les supports des pièces avant d'assembler celles-ci. Toutes les pièces sont numérotées et doivent être montées en ordre.

ALLEGEMEINE BAUTIPS

Anordnung und Vollzähligkeit aller Bauteile nach Anleitung, Abbildungen und Deckelbild überprüfen. Vor Bemalung und Montage Gussgrate entfernen und Teilepassung ungeleimt probieren. Nur nächstbenötigte Teile von Gussrippen lösen bzw Sichtbeutel entnehmen. Baufolge entspricht der Teilnummerierung. Einbauteile vorab bemalen.

INSTRUCCIONES GENERALES

Se recomienda estudiar cuidadosamente los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Nota: Las partes pequeñas se pintan mejor antes de montarlas. Las piezas deben coincidir con los dibujos y deben quitarse las lengüetas moldeadas adheridas a las piezas antes de montarlas. Todas las partes están numeradas y deben montarse por orden de sucesión.

ISTRUZIONI GENERALI

Si raccomanda di studiare accuratamente i disegni e di esercitarsi al montaggio prima di incollare i pezzi. Si dipingono più facilmente i piccoli pezzi prima di montarli. I pezzi devono coincidere con i disegni e si deve separare i supporti dei pezzi prima del montaggio. Tutti i pezzi sono numerati e devono essere montati in sequenza.

The model may be constructed un-motorised but fully detailed. USE OF PROPELLER MOTOR (Not included in Kit).

If motor is purchased, two H.P.7 batteries will also be required. Two alternative motorised versions may be constructed, a fully detailed model or a simplified version for the less experienced modeller. It is suggested that the electric motor should be tested before fitting.

On peut construire ce modèle sans moteur, mais avec tous les autres détails. UTILISATION DU MOTEUR DE L'HELICE (non compris dans le Kit). Il est indispensable de se procurer 2 piles "H.P.7" ou équivalent lors de l'achat du moteur. Le constructeur moins expérimenté dispose de deux versions au choix, un modèle entièrement équipé ou une version plus simplifiée. Il est recommandé de soumettre le moteur électrique à des essais avant de procéder au montage.

Auch ohne einbau eines E-motors kann das modell voll detailliert gebaut werden! BEIVERWENDUNG EINES PROPELLER-MOTORS (Nicht im Bausatz enthalten!): Zum Motor für den Propellerantrieb gehören noch 2 Monozellen 1.5V. Die motorisierte Variante kann wiederum in zwei Ausführungen, einer hochdetaillierten und einer vereinfachten für den ungeübten Modellbauer geeigneten, gebaut werden. Der E-Motor sollte vor dem Einbau auf Funktionstüchtigkeit geprüft werden.

El modelo puede construirse sin motor pero con todos los detalles. USO DEL MOTOR DE HÉLICE (no incluido en el equipo). Si se adquiere el motor, se necesitarán también dos pilas HP 7. Pueden construirse dos versiones motorizadas alternativas, un modelo con todos los detalles o una versión simplificada para una persona de menor experiencia en montajes. Se sugiere probar el motor antes de colocarlo en su posición.

Si può costruire il modello senza motore ma con tutti i particolari. USO DEL MOTORE DI ELICE (non compreso nel gioco). Se si acquista il motore, si richiederanno pure due pile HP 7. Si possono costruire due versioni motorizzate alternative, un modello con tutti i particolari oppure una versione semplificata per un modellatore di minor esperienza. Si suggerisce di provare il motore elettrico prima di piazzarlo.

SPECIAL INSTRUCTIONS

If you wish to include the electric motor and have not yet obtained it, it is suggested that you commence assembly with stages 8 – 13 and 17 – 21 before stage 1.

INSTRUCTIONS SPECIALES

Si vous désirez monter le moteur électrique et que vous ne l'avez pas encore, vous devez assembler les groupes 8 à 13 et 17 à 21 avant le groupe 1.

SONDERHINWEISE

Steht Ihnen der E-Motor, den Sie einbauen wollen, noch nicht zur Verfügung, beginnen Sie die Montage mit den Abschnitten 8 – 13 und 17 – 21 vor dem Abschnitt 1.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Si desea Ud. incluir el motor eléctrico pero no lo ha adquirido aún, le sugerimos que comience el montaje por las etapas 8 – 13 y 17 – 21, antes de la etapa 1.

ISTRUZIONI SPECIALI

Se desiderate includere il motore elettrico ma non l'avete ancora ottenuto, vi suggeriamo di cominciare il montaggio con le tappe 8 – 13 e 17 – 21 prima della tappa 1.

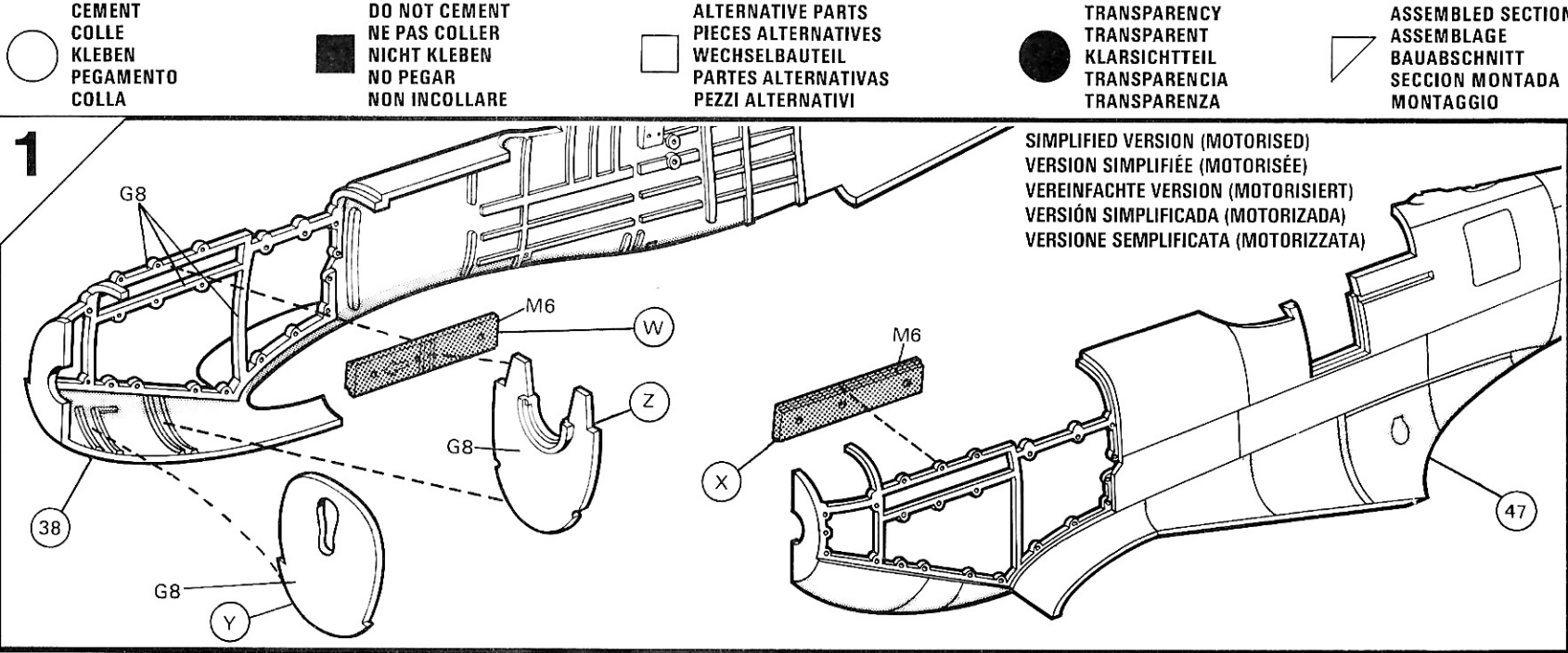
It should be noted after section 1 fuselage interior should be completed before cementing port fuselage half to starboard (section 16).

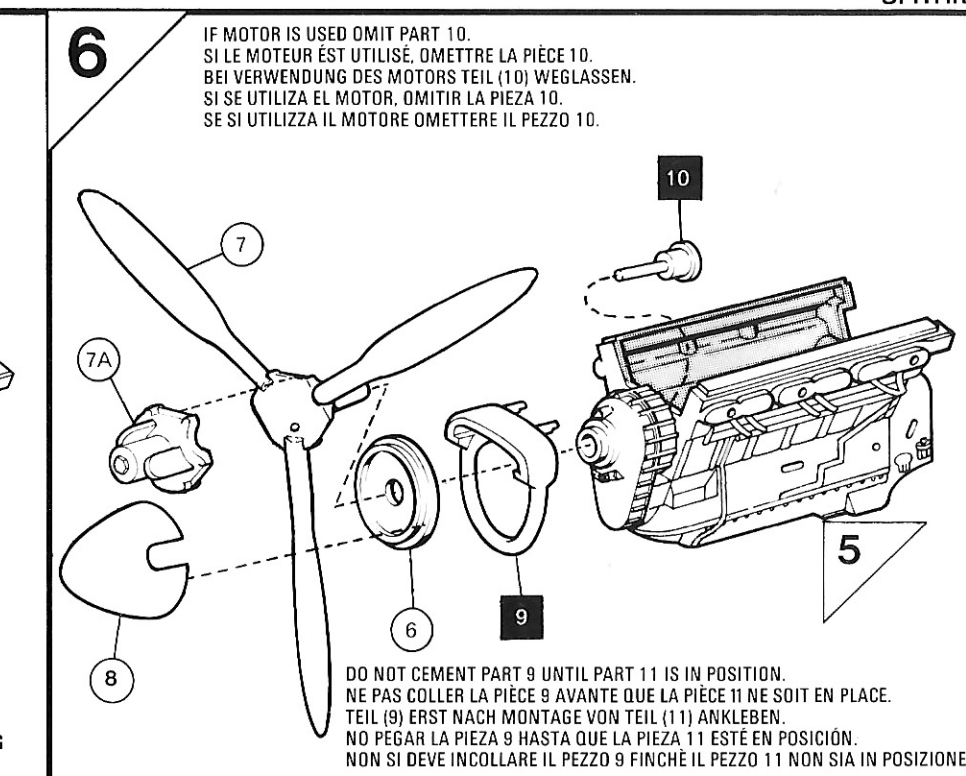
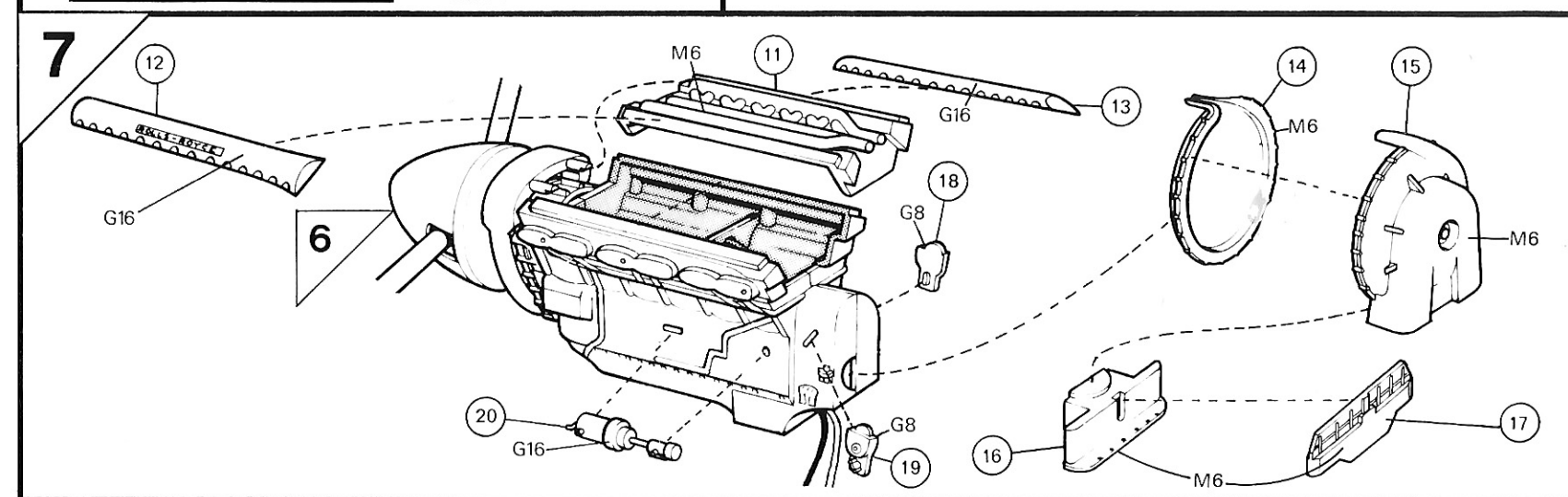
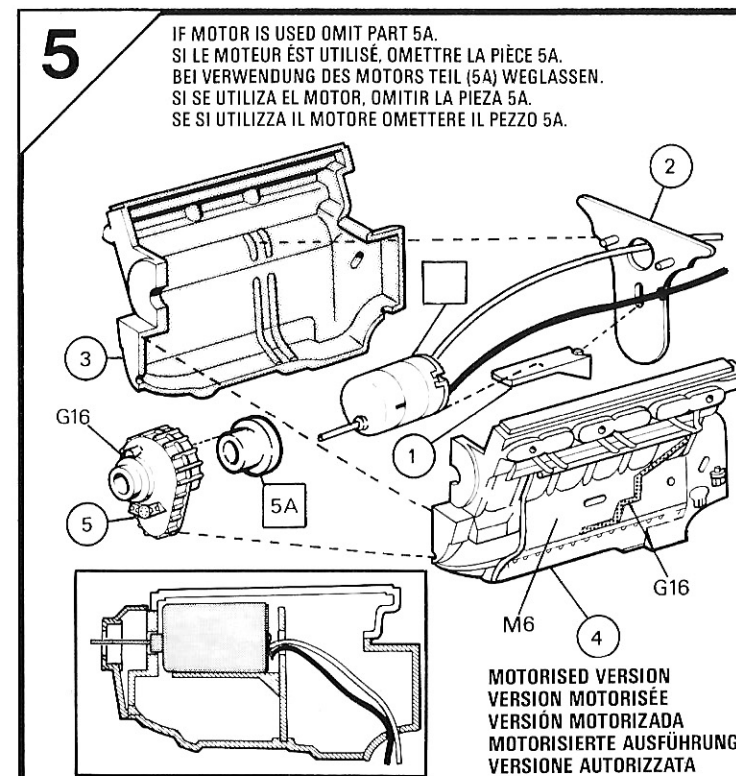
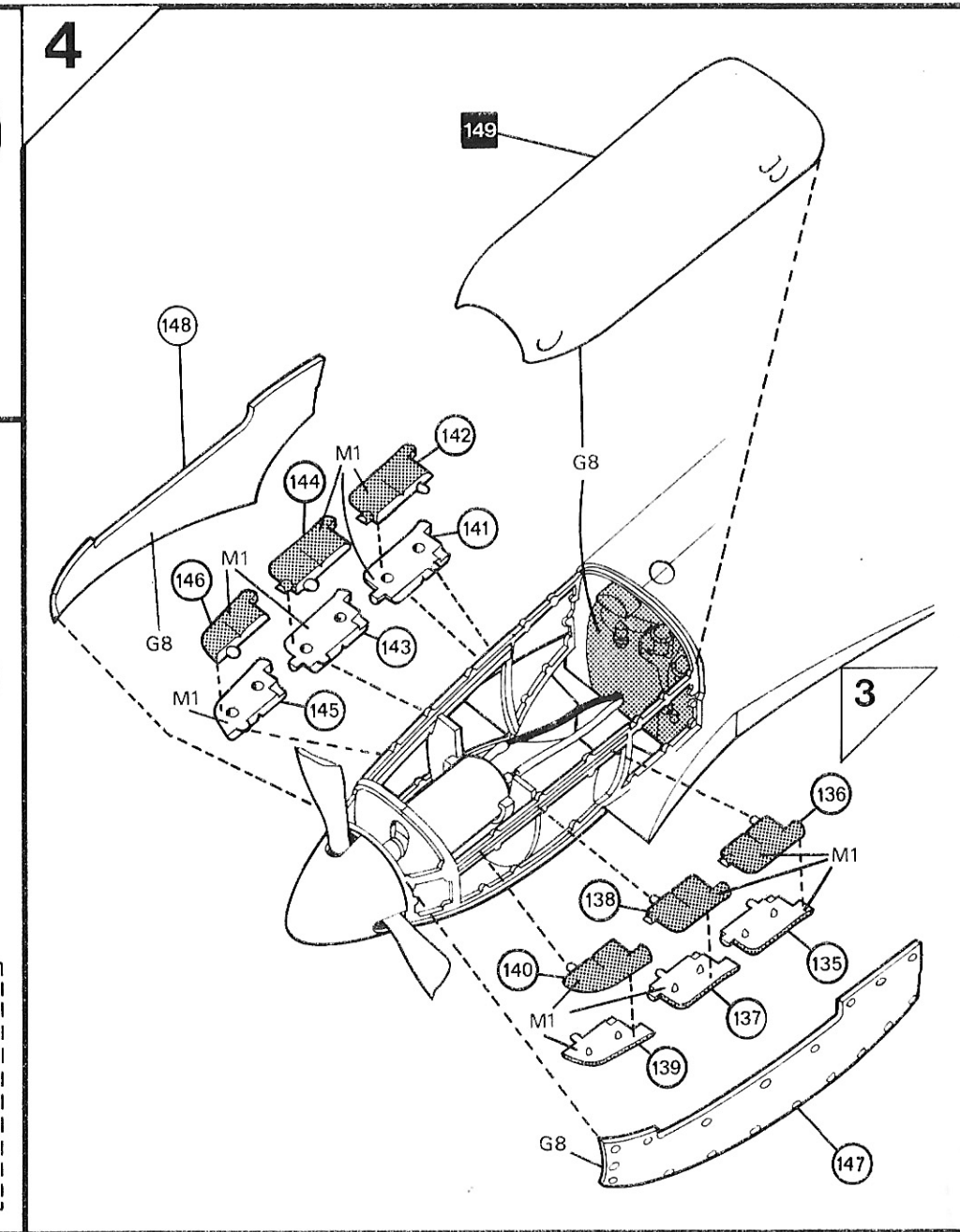
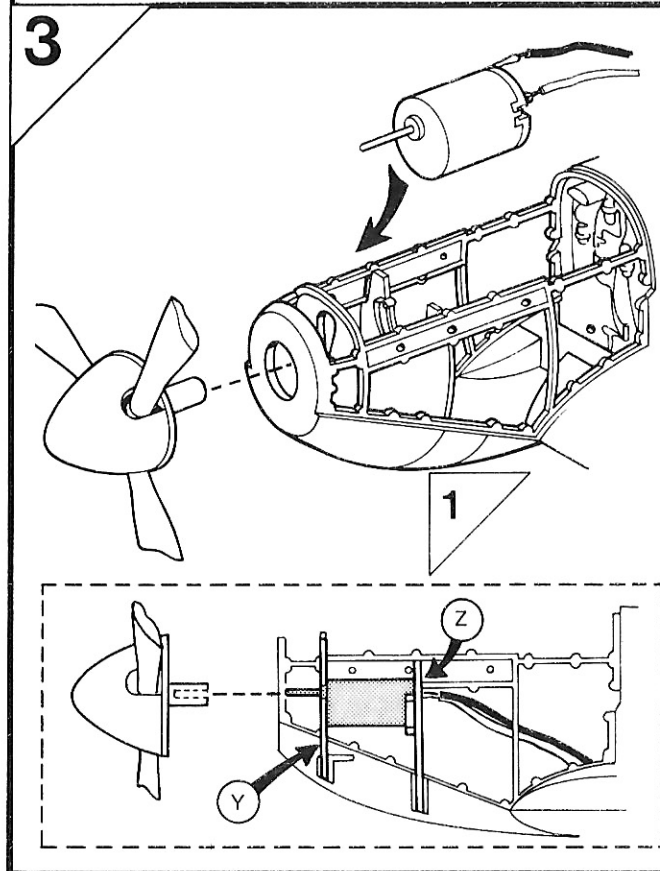
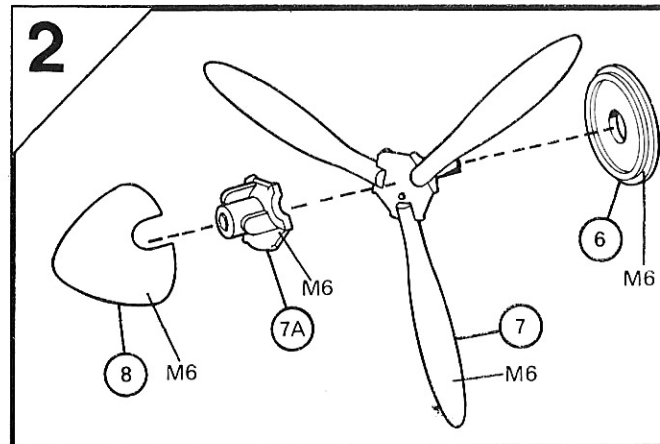
Noter qu'après la section 1 l'intérieur du fuselage doit être terminé avant de coller les parties gauche et droite du fuselage (section 16).

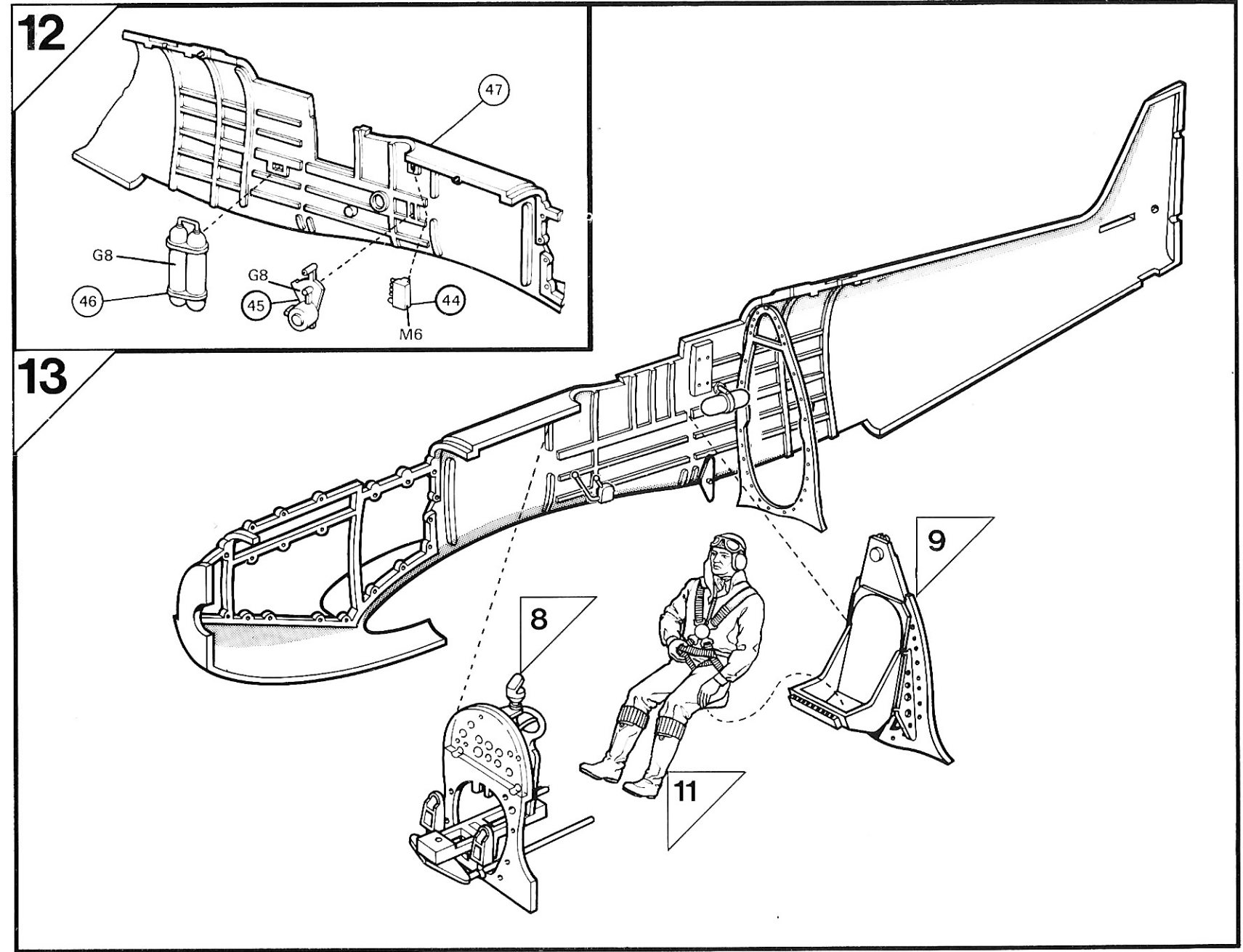
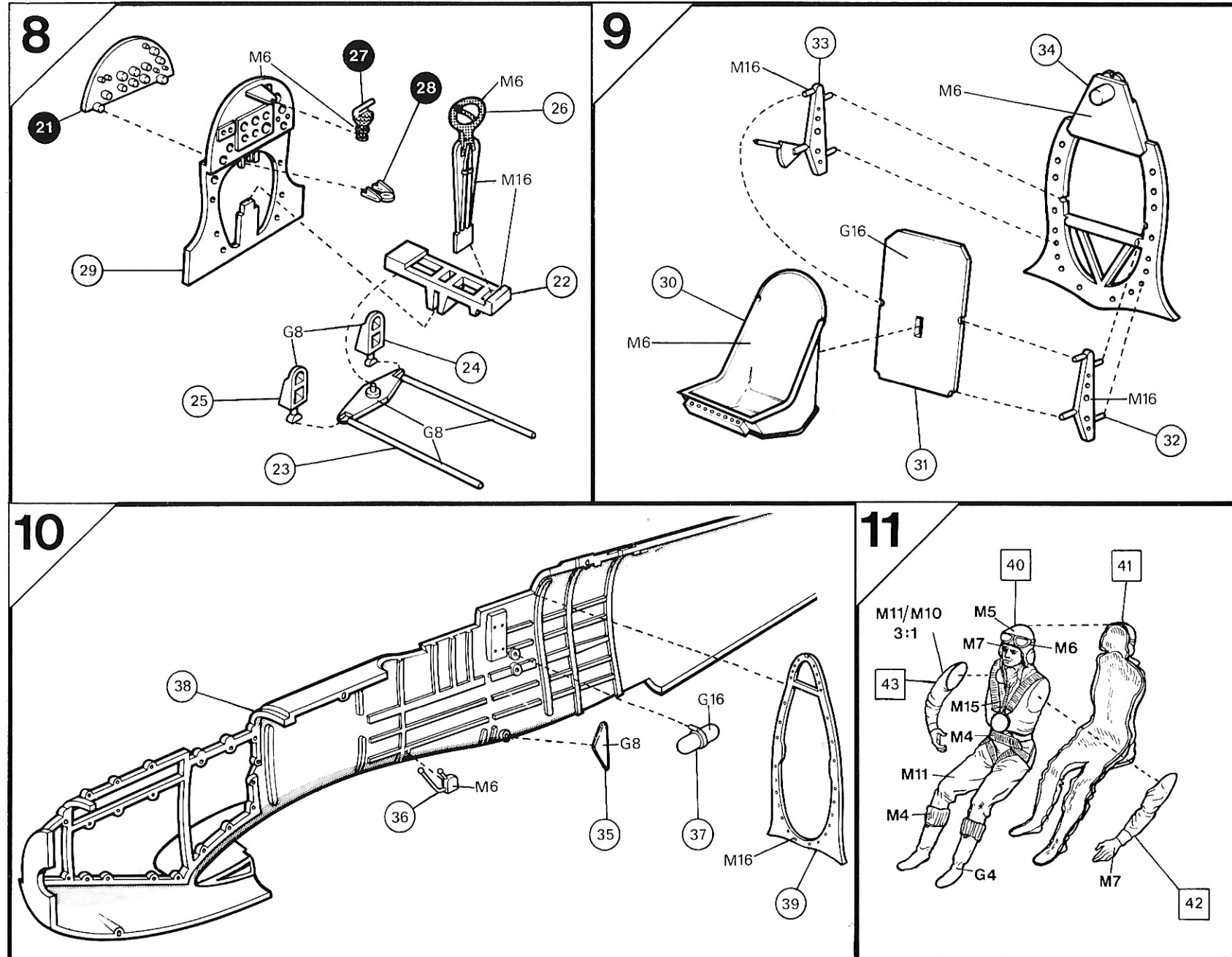
Achtung: Nach Abschnitt 1 Rumpfeinbauten fertigstellen und einbauen bevor nach Abb. 16 linke und rechte Rumpfhälften zusammengebaut werden.

Después de la sección 1, debe tenerse en cuenta que el fuselaje interior debe completarse antes de pegar a estribor la mitad del fuselaje de babor (sección 16).

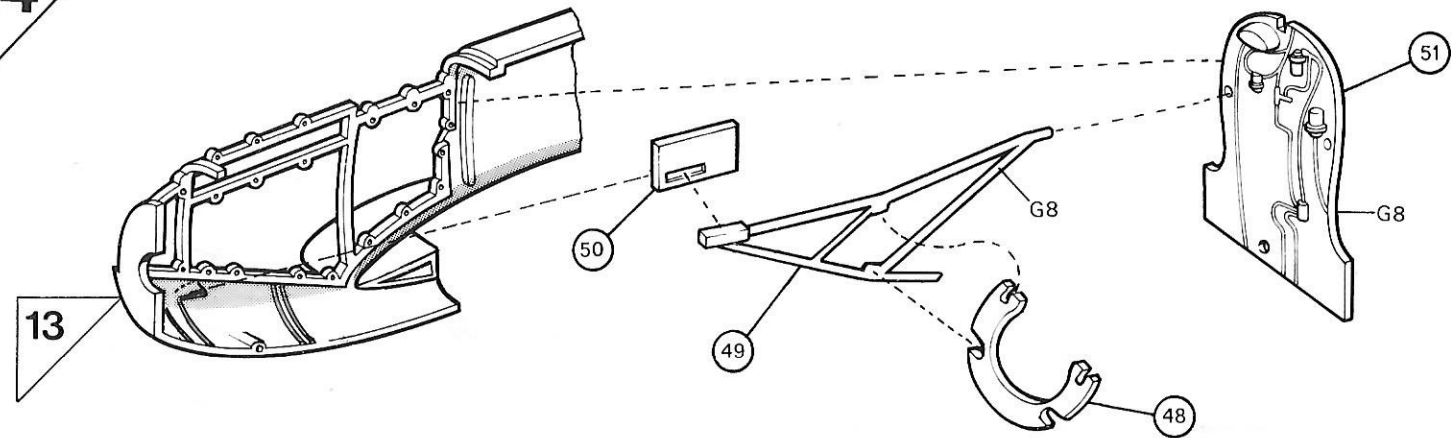
Dopo la sezione 1, è necessario che l'interno della fusoliera sia terminata prima di incollare la metà della fusoliera di sinistra al tribordo (sezione 16).



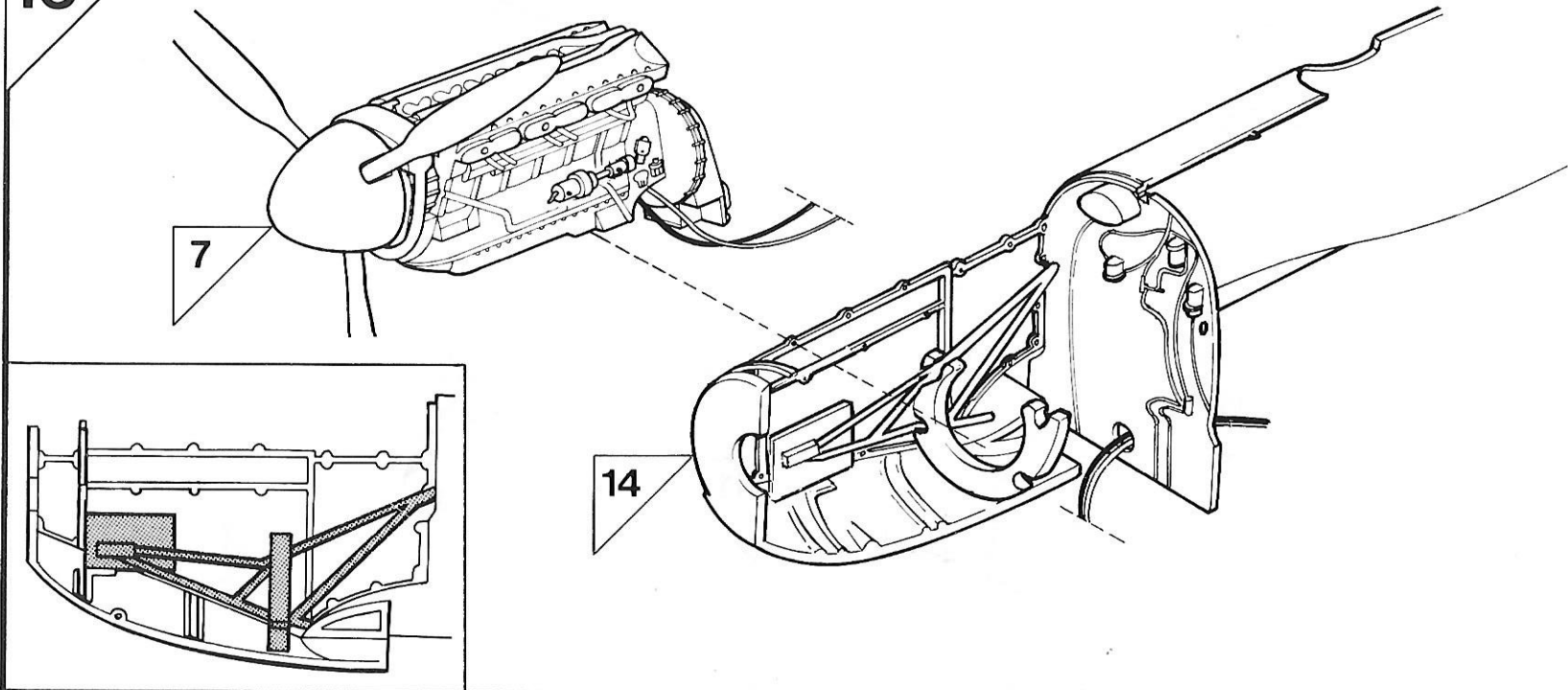




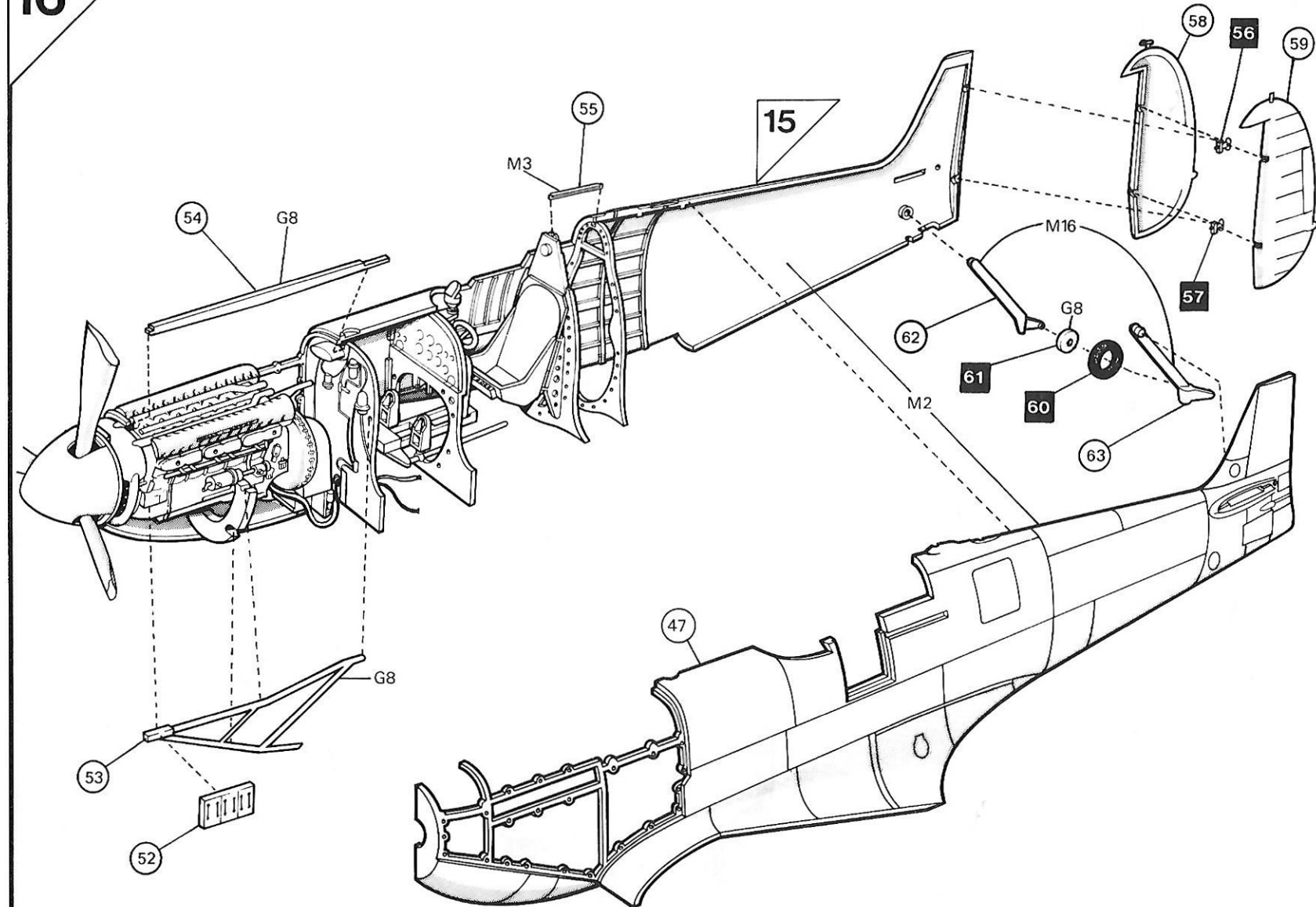
14



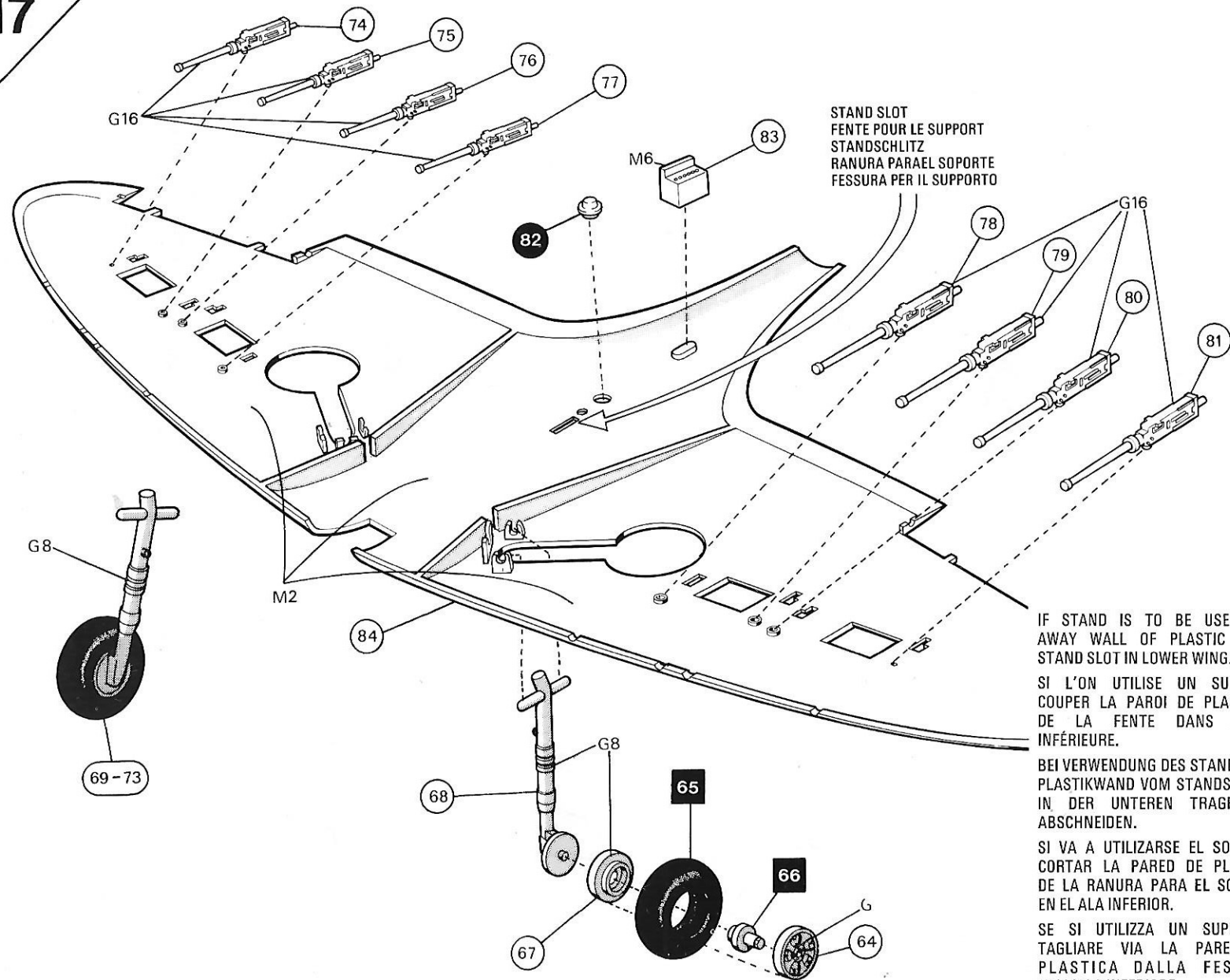
15



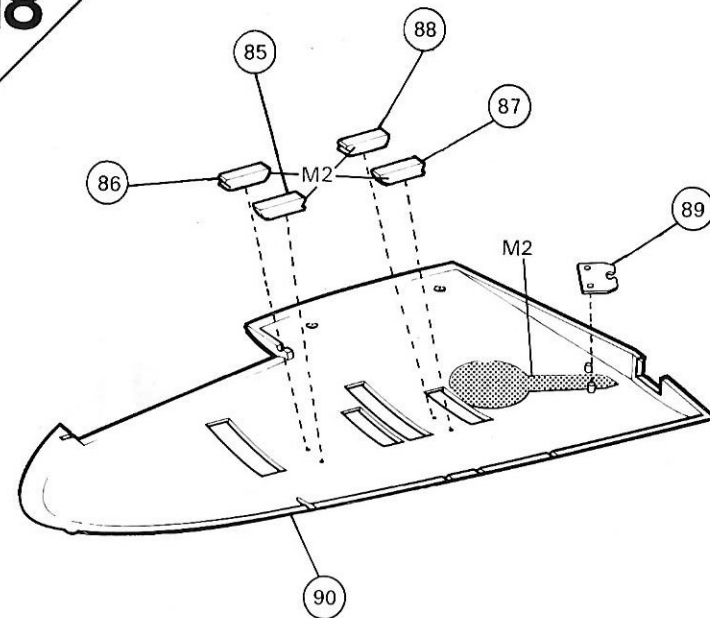
16



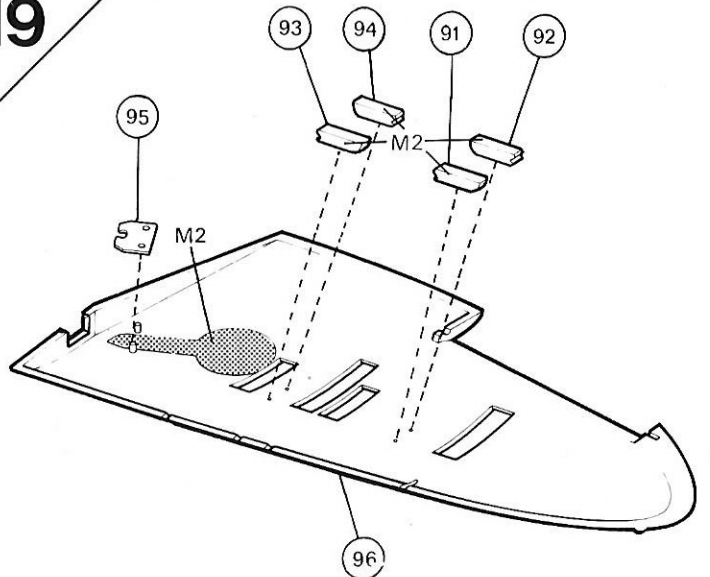
17



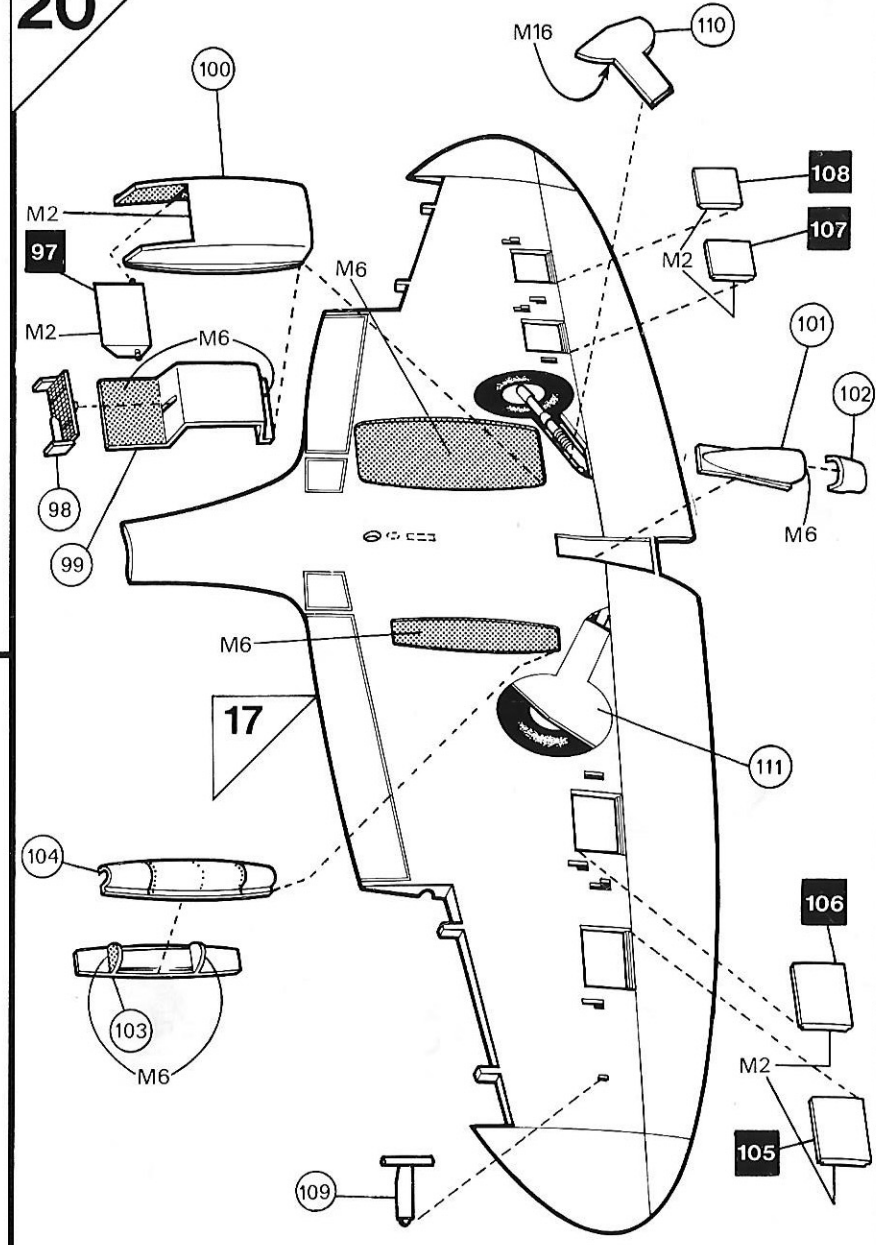
18



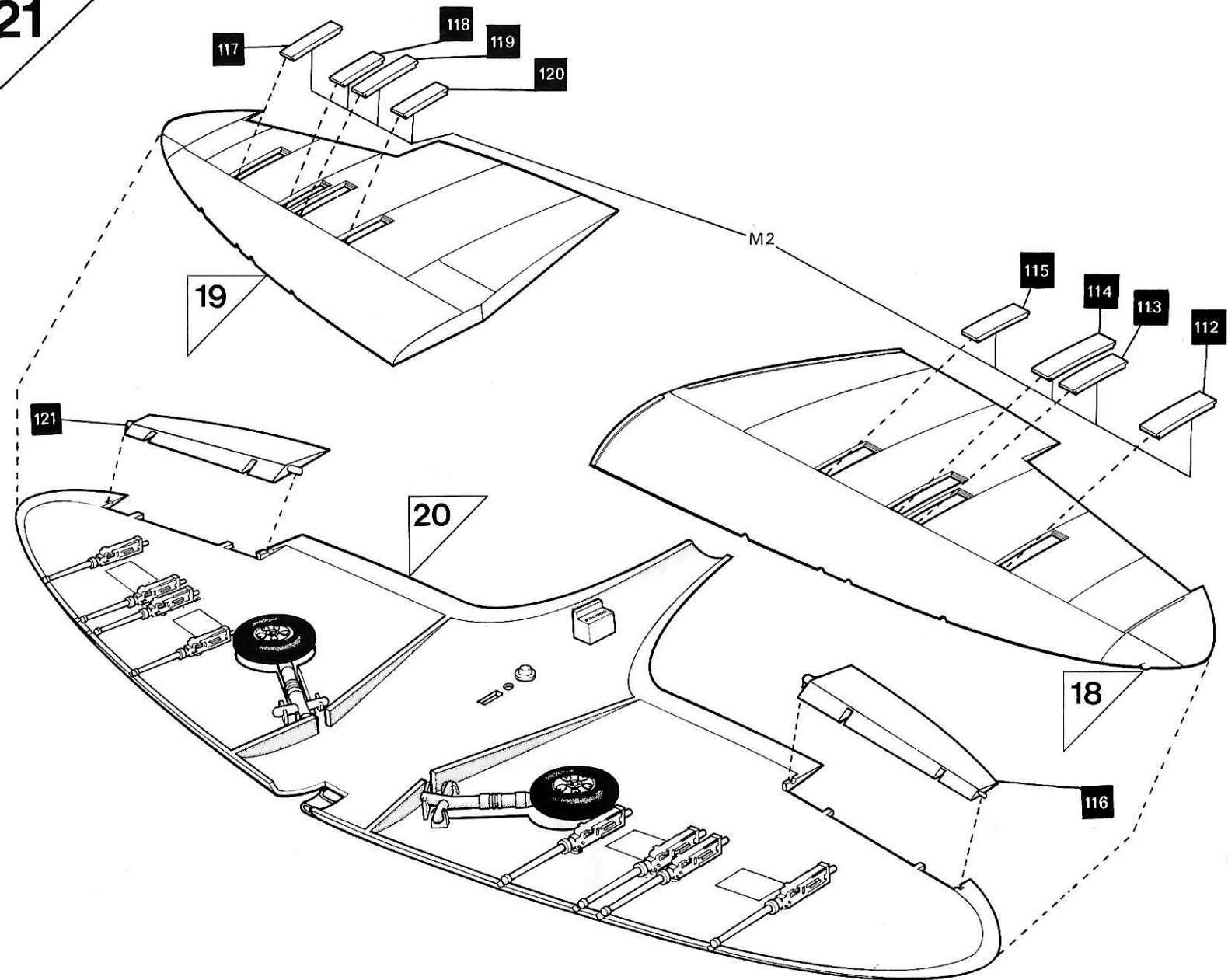
19



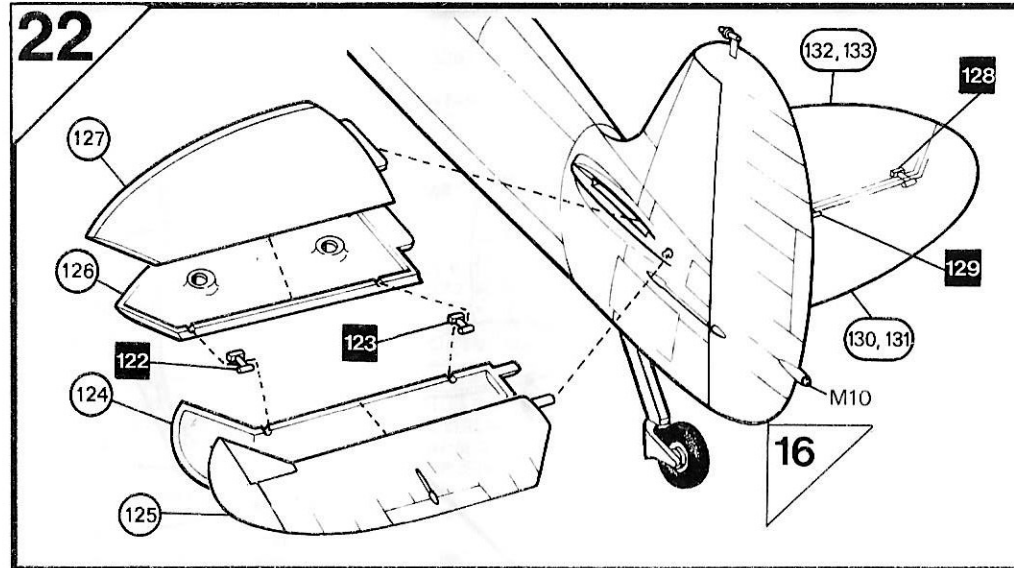
20



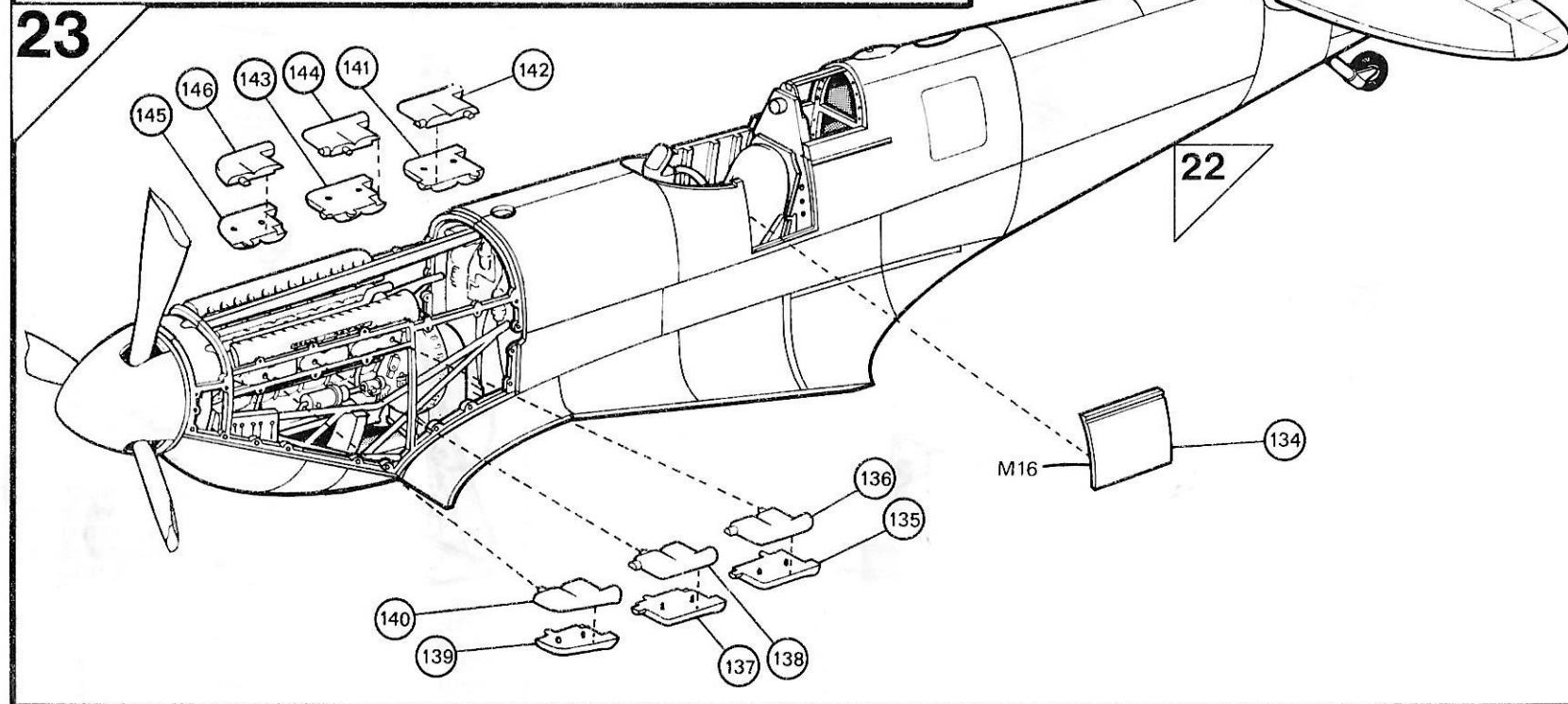
21

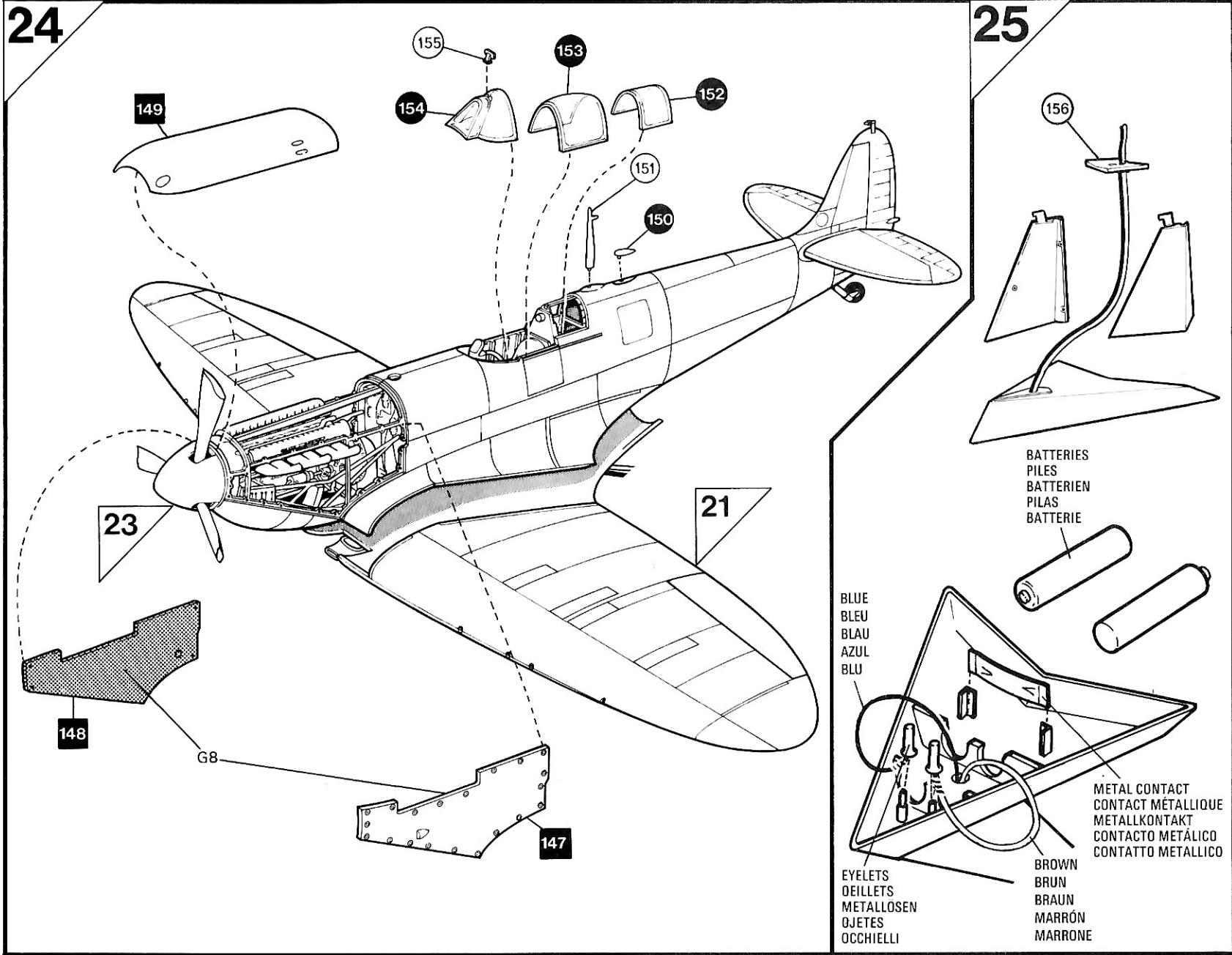


22



23





AIRFIX COLOURS TO USE FOR PAINTING ARE:
LES COULEURS AIRFIX À UTILISER POUR LA PEINTURE SONT LES SUIVANTES:
AIRFIX FARBEN FÜR DEN ANSTRICH SIND:
LOS COLORES AIRFIX QUE DEBEN UTILIZARSE PARA PINTAR SON:
I COLORI AIRFIX DA UTILIZZARSI PER Dipingere SONO:



STARBOARD
TRIBORD
STEUERBORD